

# **MALTESE E-NEWSLETTER**

**THE JOURNAL OF THE MALTESE DIASPORA**

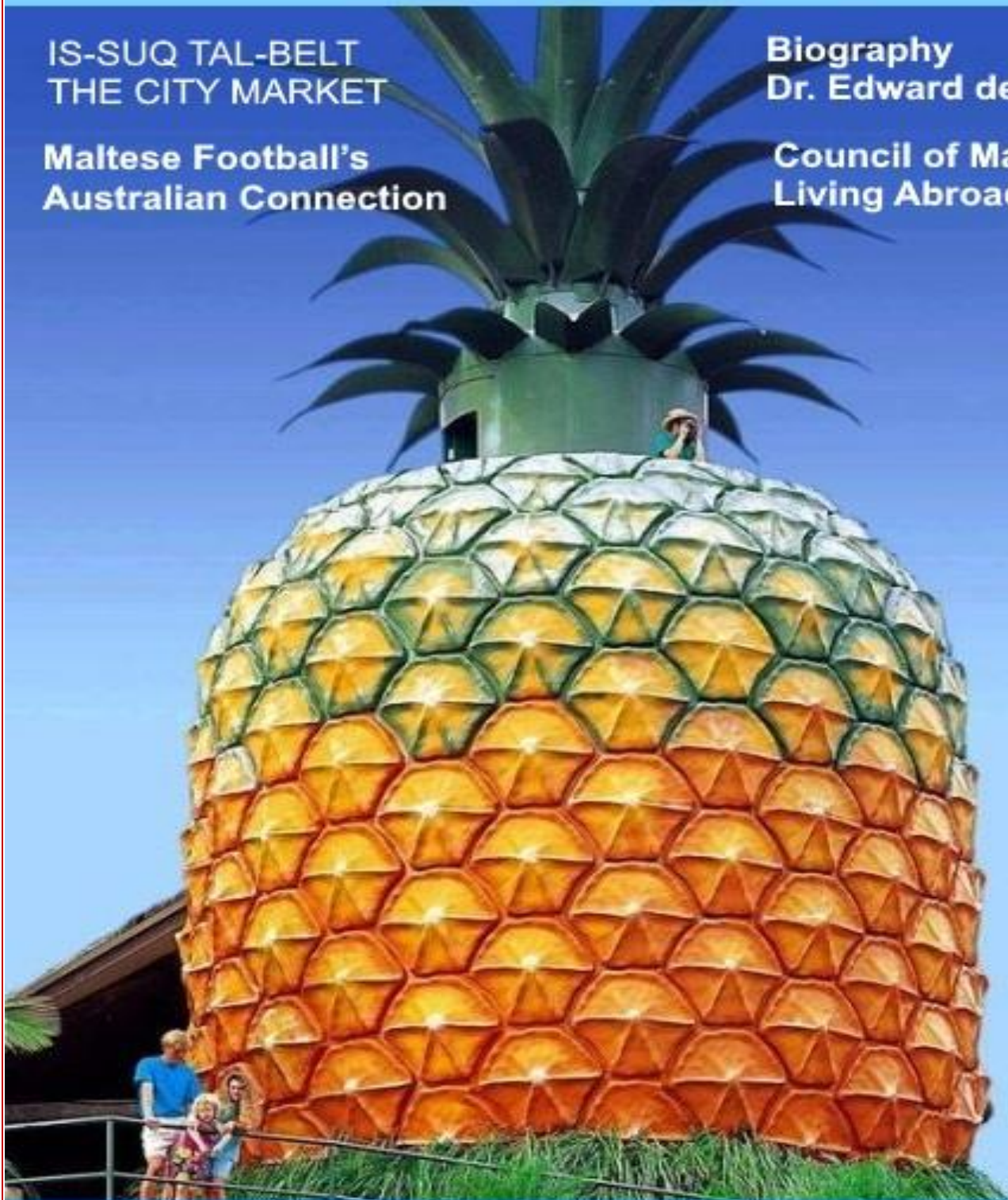
**Editor: Frank L Scicluna OAM Email: [maltesejournal@gmail.com](mailto:maltesejournal@gmail.com)**

**IS-SUQ TAL-BELT  
THE CITY MARKET**

**Maltese Football's  
Australian Connection**

**Biography  
Dr. Edward deBono**

**Council of Maltese  
Living Abroad**



**THE BIG ICONIC THINGS OF AUSTRALIA  
THE BIG PINEAPPLE**



## The Big Things Around Australia

Australia is famous for many big things (large sculptures) along major roads, which were mostly built by store owners to attract visitors to their stores in the early days. However, these big things soon become major tourist attractions or photo stops. Here are some of the big things which are iconic to Australia



### The Big Redback Spider

Top Redback is Australia's top 10 deadliest creatures especially the female bite. Where: Redback Garden Center in Eight Mile Plains, Brisbane

### The Big Banana

Rumour has it that it was set up by the roadside in the 60s to attract attention

of oncoming traffic to a banana stall, which has now gone big business. It has a tourist complex with banana-themed gift shop, cafe and plantation tours. Where: Coffs Harbour



### The Big Koala

The cute and cuddly koala has become an iconic animal which is only found in Australia. It is known for spending most of their lives asleep. This Giant Koala houses a gift shop and a cafe inside.

Where: Dadsell Bridge, Victoria



### The Big Kangaroo

Also known as Rooney II, this big thing is Australia's biggest Kangaroo. It was originally built to entice travellers to pull over for a break. Where: Border Village, Eyre Highway, Adelaide



### The Big Crocodile

It's an animal often being associated to Australia's Crocodile Hunter, Steve Irwin. They are often featured in Aboriginal stories, songs and artwork.

Where: Wyndham, Western Australia



### The Big Platypus

Platypuses are uniquely Australian, especially on the east coast and the aboriginal legend has it that it was product of a water rat and an unsuspecting duck.

Where: Axeman's Hall of Fame in La Trobe, Tasmania

## The Big Tasmanian Devil

The size is just about a small dog but it is the largest carnivorous marsupial in the world, which is found only in the wild on Tasmania island in Australia. This was built as a memento to late resident "Mickey", whose was buried underneath it.

Where: Trowunna Wildlife Park, Mole Creek, Tasmania



## The Big Golden Guitar

Tamworth is known as the home of country music. The big golden guitar is modelled on the Golden Guitar trophies which are awarded to the winners at Tamworth Country Music Festival. It has been known as the best point of interest in New England, NSW.

Where: Tamworth, New South Wales



## The Big Lobster

Known as "Larry" locally, the big lobster is a major attraction in town. It was built to attract tourists to the visitor centre and a restaurant located behind the sculpture.

Where: Kingston, South Australia



## The Big Pineapple

It is known to be one of the world's largest pineapple, which is now a tourist attraction on a 165 hectare site. The plantation features a small animal farm and two rides, the Nut Mobile and a train ride. Both rides bring visitors

## The Big Murray Cod Swan Hill VIC

At Swan Hill in Victoria the Murray river provides great fishing and water sports – hence the Big Murray Cod. The giant fish stands 11m long and 6m wide adjacent to the railway station on Curlewis Street. The

Murray Cod was once a movie prop but is now set to live out its days at Swan Hill as a popular tourist destination.



## The Big Rocking Horse Gumeracha South Australia

The World's biggest Rocking Horse is located on the main road in Gumeracha, South Australia. Appropriately located by an expansive Toy Factory the Rocking Horse stands 18.3m high and contains three observation decks!





## 2018 Maltese VCE

We are pleased to announce that in collaboration with the Victorian School of Languages (VSL) Maltese VCE will be offered to both Year 12 and Adults students in 2018, depending on the demand and number of places available.

**Start date** – Saturday Feb 10<sup>th</sup> 2018

**Time** – 9:00am -1220pm

**Address** – Taylors Lakes Secondary College (Parmelia Drive Taylors Lakes)

**Cost** – (Adult fee - \$220) / (Year 11 & 12 - \$90)

Age is no barrier! Get yourself a formal certificate in Maltese! If you are interested please email us on [learnmaltesevic@gmail.com](mailto:learnmaltesevic@gmail.com) and we will follow up with an application form and further information on the course.



Maltese Language Teachers Association of Victoria - Australia

**Flash news!** In collaboration with the Victorian School of Languages, the MLTAV is taking expressions of interest for primary and secondary school children wanting to attend Maltese classes in 2018 at the Point Cook Senior College on Saturday mornings. For anyone interested in registering their child/children is required to send an email to [learnmaltesevic@gmail.com](mailto:learnmaltesevic@gmail.com). If you have any questions please contact Mark Bonello on 0400307945 or Emma Navarro on 0406215990. Whilst the children are taking some time off from Maltese school the teachers Emma Navarro Gillian Falzon Darcy, MLTAV members Mark Anthony Bonello and New Consul General for Victoria - Ms Joanna Pisani are working away trying to attract younger students to learn Maltese!



■ **But this global village made by invention of mankind is not very beautiful and peaceful as villages are meant to.**

Internet, has made our world a global village, like in village people know each other so well, they know who has how much children, what problem they have, sometime people solve their neighbours problem and resulting as a beautiful environment, society in which people feel, care and think for each other.

Such as nowadays internet, social networking sites has made this huge world a small village. Where anyone who has joined social media websites or have internet they are known to each other, and they want they can know each other so well, play games, share their interest and lots more.

But this global village made by invention of mankind is not very beautiful and peaceful as villages are meant to. This has very complexity, problems, and violence. Terror hidden in it.

There are bad people over there on social media sites, groups and they are working on their dreadful things and terror creating in the world. They first gather information about young teens. They become friends of them. They know their routine, play games with me. They show their full confidence on them and the innocent and poor minds of faces feel them as their best friends. They trusted them a lot and share everything with them. From there they get their weak point and start blackmailing them. Hence kidnapped these teens. Which then can be used in business like girls are used in prostitution.

These organizations working in whole world, government of many big, powerful countries even can't help them solve, these organizations are so much powerful. So put an eye on your children, take them in your control. Parents should check what their children are doing on internet. What kind of friends they have. What are their routines, and interests? Save your children, because you can do as parents. Like in Mexico, girls are missing, even many countries children disappeared and working as beggars, smugglers, and then kidnappers. Save your child, save their future and by doing this.

We will save our world for our children's. Try to give them a happy world- Peaceful, calm and beautiful - Full with joy, nature's beauty and lots more.

## Young Nigel Spiteri back in Malta with a new heart, after successful recovery in the UK

Joanna Demarco THE MALTA INDEPENDENT



The year started off in the best way possible for 12-year-old Nigel Spiteri, who last weekend made his way back home, into the arrival lounge of the Malta International Airport to find heart-shaped balloons and smiles welcoming him.

The heart-shaped balloons were significant; symbolizing the child's new heart, which he successfully found through a donor in the United Kingdom at the end of September, after a five-month wait. After a six-hour-long heart-replacement operation, Nigel woke up with a new heart.

Nigel Spiteri, not a new face to the Maltese public after his video on Xarabank last year, stepped back in Malta sooner than planned, with the recovery from the transplant turning out to be even more successful than predicted. Malta Community Chest Fund Manager Claire Micallef Pule explained to The Malta Independent that Nigel was born with a heart condition, where the organ aged quicker than usual, however, the family only realized this condition two years ago.

Although, since then, Nigel has been flying up to the United Kingdom often, in the last year he had been there for a ten-month stretch. "Last March he was very tired, and Nigel's family wanted him to be close by if a heart donor where to be found, as the transplant would need to be done in a matter of hours," Claire explained. Nigel had undergone previous heart operations, and heart replacement was seen as a last resort.

In a press release, the Community Chest Fund Foundation said "the operation went so well that Nigel came back four weeks prior to when he was supposed to." President Marie Louise Coleiro Preca also welcomed Nigel at the airport.

The Foundation thanked the Maltese and Gozitans for their generosity in the last L-Istrina event. "With their generosity, the MCCFF can keep helping Nigel and all those who need help from the Foundation," they said. €6,048,732 was fundraised by the public in the last L-Istrina event in December, beating its own past fundraising records.



**Prince Charles**, the Prince of Wales has signalled his support for the St Paul's Anglican Pro-Cathedral Save Valletta's Skyline Restoration Appeal by making a generous personal donation. Prince Charles first worshipped at the cathedral while still a Cambridge University undergraduate on two unofficial holiday visits to Malta in 1968 and 1970, when he stayed with the then governor-general's family. *Prince Charles spent some of childhood in Malta.*

## Maltese former bishop of Kuwait passes away



### Adeodatus Francis Micallef was ordained bishop in 1982

*Bishop Micallef with Pope Benedict XVI.*

*Photo: avona.org*

Bishop Adeodatus Francis Micallef, who had served as bishop in Kuwait for a number of years, died this morning aged 89.

Bishop Micallef, of the Order of Discalced Carmelites, died at the Dar tal-Kleru in Birkirkara at 8am.

Born in Birkirkara, he joined the friars aged

19. He was appointed as third Vicar Apostolic of Kuwait in November 1981, an office and responsibility he reluctantly accepted. He was ordained Bishop by Pope John Paul II in January, 1982 taking charge of the Vicariate of Kuwait a few days later. He retired in July, 2005.

In Kuwait, Bishop Micallef served with great courage all Catholics and Christians, especially during the invasion and war years, during which he remained in Kuwait.

When the conflict was over, both the US troops and the Kuwaiti officials praised him for his courageous act. His funeral was held at St John's Co-Cathedral in Valletta on Saturday 6 January 2018.

## Another Maltese bishop dies



### Mgr. Emanuel Barbara was bishop of Malindi in Kenya

Maltese bishop Emanuel Barbara passed away this 5 January 2018, aged 68.

He died at his home in Malindi. He was from Gżira.

He was ordained bishop of Malindi in Kenya in 2011 and was appointed Apostolic Administrator of the Archdiocese of Mombasa two

years later.

The late bishop joined the Order of Friars Minor Capuchin and was ordained priest in 1974.

This is the second death of a Maltese bishop this week following that of Adeodatus Francis Micallef, the former bishop of Kuwait on Wednesday.

**Emanuel Barbara** OFM Cap (born 27 October 1949) is a Maltese bishop who serves as the Bishop of Malindi in Kenya.

Barbara was born in Gzira Malta on 27 October 1949. He joined the Order of Friars Minor Capuchin and took his solemn profession on 26 September 1966. In 1973 he was ordained to the diaconate and a year later on July 20 he was ordained as a priest. Until 2008 he served as a priest in the Diocese of Malindi. He also served as Provincial Minister of the Maltese Capuchin Province. In 2011 Pope Benedict XVI appointed him bishop of Malindi in Kenya and on 1 October 2011 he was consecrated by Cardinal John Njue. On 1 November 2013 Barbara was appointed as Apostolic Administrator of the Archdiocese of Mombasa after the see fell vacant because of the resignation of Archbishop Boniface Lele.



## **NEW MURAL AT THE MALTESE COMMUNITY CENTRE – WOLLONGONG**



The George Cross Falcons Community Centre in CRINGILA on the South Coast of NSW enjoys showcase images of MALTA by commissioning paintings in a form of Murals.

**Address : 25-27 Lake Ave - Cringila NSW 2502**

Simon Thomas a local Artist was commissioned 5 years ago to paint a large Mural on the outside wall in

celebrating the association 65 years. Two years ago Mr. Thomas was asked again to paint a new Mural and this time to be placed on the wall inside in the hall. The members and friends funded mural.

This year we are celebrating Valletta 2018 and the committee asked the artist Simon Thomas to paint another Mural theme Valletta 2018. We hope this will be completed in a few months when an unveiling party will be held. If anyone would like to make a small donation please contact myself Louis Parnis President. Email: [louie.parnis@gmail.com](mailto:louie.parnis@gmail.com) Mobile: 0420857363 Thanks



### **NEWSPAPERS IN MALTA**

**IN-NAZZJON** – Daily in Maltese - **L-ORIZZONT** – Daily in Maltese

**THE MALTA INDEPENDENT** – Daily in English - **TIMES OF MALTA** – Daily in English

**MALTA TODAY** – Daily in English - **ILLUM**- Weekly in Maltese - **KULLHADD**- Weekly in Maltese

**BUSINESS TODAY** - Weekly in English - **IL-MUMENT** - Weekly in Maltese - **IT-TORCA** - Weekly in Maltese

**SUNDAY TIMES OF MALTA** - Weekly in English - **MALTA TODAY ON SUNDAY** - Weekly in English

**INDEPENDENT ON SUNDAY** - Weekly in English

## DISCOVERING AUSTRALIA ROAD-TRIPPING TO VICTORIA'S TWELVE APOSTLES

written by Amy Fovster



There have been many summers in my life that have included a drive to Lorne for a burger and a swim, a girl's weekend to Apollo Bay or a trip to Warrnambool for a family beach getaway, and they all include the same travel route: the Great Ocean Road.

The road – and its many landmarks – are one of Australia's most famous stretches of bitumen. But few people realise that it's not just a favourite destination among local and international travellers, but a World War 1 memorial, built

by thousands of returned soldiers in 1918. After more than 14 years of hard labour, the road that now connects coastal towns and cool landmarks, like the Twelve Apostles, was finally opened.

The Twelve Apostles are not only a pretty sweet natural formation of rocks (even though there are only seven of them left), but are almost like an ever-evolving work of art, due to the constant changes caused by erosion from sea storms. Depending on the time of day and what the weather's doing, they can change colour too. If you're an early bird and get there for sunrise, you may be treated to golden rocks with spots of red and pink; if you're there later in the day, the rocks appear to be a deeper burnt orange, or even have touches of lavender to them as the sun goes down.

It's unknown when the Twelve Apostles were named as such, but most locals agree that they were given the Biblical name because it was impossible to see the rock formation without being totally floored by nature's creation.

If you feel like stretching your legs and taking in more of the rugged scenery around the Apostles, the adjacent Loch Ard Gorge is the place to do this; this is a great spot to learn about some haunting local legends too. While the protected bay within the gorge may look peaceful, it's actually the site of one of Australia's most famous shipwrecks.

Back in the day (1878 to be exact), a big ol' English ship named Loch Ard crashed on a nearby island. There were said to be 54 people on board but only two survived – a fifteen-year-old boy named Tom Pearce and a seventeen-year-old girl, Eva Carmichael. They both washed ashore in the Gorge where Tom heroically found some locals who managed to save Eva's life. Although she ended up returning to the Motherland, Tom stuck around and enjoyed his status as a local hero.



### TURKISH CEMETRY BEING RESTORED

One of the most fascinating buildings is the Ottoman Muslim Cemetery in Marsa, Malta. Its beauty is indisputable, yet it is admittedly a rather troubling architectural feature due to Malta's historical conflicts with the Ottoman Empire and also due to its relationship with Malta's art historical tradition. The recent proposal to develop a fuel station and car wash facility right next to the cemetery arguably shows more than disregard to architectural heritage. It also has cultural-political roots and is a twenty-first-century manifestation of

long-standing hostility.

The cemetery was designed by Malta's preeminent nineteenth-century architect, Emmanuele Luigi Galizia, who was also the architect for the Ta' Braxia and Addolorata cemeteries. Completed in 1876, the Ottoman Cemetery is very much a product of the nineteenth-century search for past and non-Western artistic styles.

Works to restore the Turkish cemetery in Marsa are progressing, as a series of photos highlighting the refound splendour of the cemetery's praying lodge show. The photos, posted to Facebook by a restoration firm tasked with the works, reveal the intricate stonemasonry characteristic of the 1874 site designed by Emmanuel Luigi Galizia. The cemetery is in the midst of a three-year restoration project bankrolled by the Turkish government, which is expected to be completed by June of this year.



## Crowds flock to the new Valletta market

Is-Suq tal-Belt re-opened this week after refurbishment



Arkadia Group have invested €14 million in refurbishing Is-Suq tal-Belt. Photos: Mark Zammit Cordina

The revamped Valletta market attracted large crowds after the first few days after reopening.

Speaking to the *Times of Malta*, general manager Tonio Aquilina said that, while it was too early for statistics on the footfall of the market to be provided, the first few days saw a lot of people visiting the venue,

curious to see how Is-Suq tal-Belt was refurbished.

Originally the market was set to be open for the public before the Christmas season. But “minor teething problems” delayed the opening and the iconic market was up and running last Wednesday.

Prime Minister Joseph Muscat is set to inaugurate the site officially in the coming weeks, according to media reports.

Parliament had approved a resolution for the transfer of Valletta’s indoor market to Arkadia Group in 2016. Arkadia invested €14 million in refurbishing the space and remodelling it to include food markets, restaurants and stalls. The upper level was set to be completed in a few days and would feature an open space for hosting events, Mr Aquilina said.

The first market was built on site during the time of the Order of St John – this was demolished during the early British period and rebuilt between 1859 and 1861 on a design of Hector Zimelli, Superintendent of Public Works and under the direction of Emanuele Luigi Galizia.

During World War II, the market was bombed and one-third of it destroyed. After major overhauls in 1966 and in 1970, and a rebranding in 1982 as a shopping arcade called Ixtri Malti, the market went into decline until its latest refurbishment.



## **Australian American Association (VIC)**

On Behalf of the Executive and Committee of the **Australian American Association (VIC)**



*I would like to wish you all a Happy New Year full of Good Health, Peace, Prosperity, Safety, and Success.*

*Furthermore, I hope that our Leaders and Politicians across the World hear the cry from the, majority of us who want to live in peace and harmony, instead of giving time to what the minority want and focusing on who wants to be the next Prime Minister or President.*

*Let us send the message in 2018 that we are not interested in personnel political greed, but we want true Leadership that will work together to make, our World (after all it belongs to us all) a better, safer and peaceful World for today and for the future. "Let our New Year's resolution be this:*

***We will be there for one another as fellow members of humanity, in the finest sense of the word."*** Goran Persson

*We thank you for your ongoing support and truly look forward to seeing you at our upcoming functions and commemorations through 2018.*

Sincerely

**Sam CJ Muscat JP**

**President Australian American Association (Vic)**

*To foster friendship and understanding between the people of Australia and the United States of America"*



## **< NUN IN THE BALCONY**



**EMPTY STREET AT VALLETTA ON SUNDAY**



## Gozo: Malta's Island of Joy

By Barbara Angelakis, Epoch Times Contributor



The [Malta](#) archipelago, located in the heart of the Mediterranean Sea just south of Sicily, consists of the three major islands of Malta, Gozo, and Comino.

Gozo means “joy” in Castilian, and this second-largest island in the archipelago is filled with charming medieval villages, beautiful countryside, breathtaking landscapes, and dramatic cliffs, all surrounded by turquoise-to-deep-sapphire blue seas.

This was my second trip to these magical islands. The [first time I visited](#) my focus was on the main island of [Malta](#), which boasts man-made structures as old as 7,000 years. On this trip, natural as well as ancient man-made marvels captured my interest.

Malta has it all. Well, it did have it all until the collapse of the Azure Window, the spectacular limestone arch in the Dwejra area of Gozo.

The islands of Malta and Gozo were raised from the sea as evidenced by bits of marine life and shells hardened into rock-solid promontories that rise heavenward. Due to erosion, openings are cleaved into the rock face, and periodically portions of the towering cliffs collapse back into the sea. Such an occurrence shocked nature lovers when, after a storm in March, the Azure Window unexpectedly fell into the sea, a fact reported by the world press.



however, and a bit hard to find..



***The Azure Window before and after it collapsed in March 2017.***

But all is not lost because when one window closes another opens, and our knowledgeable guides knew just where to take us to see what is hoped will be the replacement. The new site is currently underdeveloped,

***Although the Azure Window is no more, the Dwejra area has much to offer.***

Although the Azure Window is no more, the Dwejra area has much to offer. There is swimming at secluded bays or, for the more adventurous, diving at some of the best dive sites in the Mediterranean, such as the Blue Hole, where one can explore underwater caverns, grottos, shipwrecks, and coral reefs. Or take an exhilarating boat ride through the Blue Grotto.

The day was picture-perfect as it often is in Malta, bright sunlit cliffs reflected in the amazingly blue sea and fluffy pink-tinged white clouds high overhead. I boarded a fisherman's luzzu (flat-bottomed boat) along with seven others of our group. We buckled on our life jackets and zoomed into the darkness of the cliffs.

Near the ebb and flow at the water's edge one could see little orange buds of the living coral clinging to the rocks. As my eyes adjusted to the gloom, I leaned back to see the staggering height of the cavern we were passing through. We glided out into the open sea with the cliff wall behind us, moving from cavern to cavern. The ride lasted just under half an hour of zipping, swirling, bumping, and (me) shrieking with joy.



Opposite where the Azure Window stood is Fungus Rock. Back in the day, the Knights of the Order of St John (1530-1798) was a hospitaller order before becoming a military order. They ruled over Malta ostensibly to protect the west from incursions by the “infidels” but in their role tending to the sick, discovered a tubular plant believed to have curative properties. The rock was off-bounds to all except those collecting the special mushroom. A watchtower was erected to “watch” over the rock and it’s still there, checking out all comers to the area.

On the other side of the island not far from the Ggantija Megalithic Temples is Calypso Cave, reputed to be where Homer’s Ulysses and the nymph Calypso lived for seven years. The cave is no longer accessible but the view that held Ulysses a love captive is. There, at Ramla Bay, you will find Ir-Ramla Il-Hamra, one of Gozo’s most popular beaches known for its red sand.



### ***Ggantija Megalithic Temple.***

Speaking of the Ggantija Temples, this imposing UNESCO World Heritage Neolithic Site is considered to be one of the oldest free-standing structures in the world. The site dates back to 3,600 B.C., before the wheel was introduced on Gozo.

Of course, there is a myth about its construction. It tells of the giantess Sansuna, who, while holding a baby in one arm, carried the massive stones from the south coast of Gozo on her head and built the two temples in one night. This legend

lends support to the theory that the temples were the site of a fertility cult, which is further strengthened by the many female statues found both here and at the temple sites on Malta. It is believed that a great portion of the Ggantija site is still to be unearthed, hopefully leading to more discoveries relating to its builders—no offense implied to the legend of Sansuna!

This is a just small taste of the things to do and see on Gozo. It seems everyone who goes there is captivated by its charms and, like Ulysses, is tempted to stay long after the ferry has sailed into the sunset.



## Sixth Valletta International Baroque Festival



The program begins at the Manoel Theatre, Valletta, on January 13 with Vivaldi's *The Four Seasons*.

Photo: [viewingmalta.com](http://viewingmalta.com)

Two weeks of baroque music in historic locations will kick off on January 13 with the start of the Valletta International Baroque Festival. The sixth edition of the festival will run until January 27, with more than 26 events in 14 different locations across the country. Produced and managed by the Manoel Theatre, the festival has established itself in recent years as a fixture of the local cultural calendar.

This year's edition will feature a group of internationally acclaimed stars from the baroque music world, including harpsichord legend Mahan Esfahani, returning to the festival with La Folia Barockorchester, as well as two concerts by the Ghislieri choir and consort.

The festival will venture outside the capital to locations such as the Metropolitan Cathedral and the Aula Capitulare in Mdina and Verdala Palace and the Malta Maritime Museum in Vittoriosa. The programme begins at the Manoel Theatre on January 13 with Vivaldi's *The Four Seasons*.

Shunske Sato, on the violin, will share the limelight with Concerto Koln, who will stage another representation the next day, performing Bach and Italy.

Other international guests include Concerto Romano, Scholars and Gentlemen, Collegium Orpheus, Het Collectief and the Abchordis Ensemble.

The Valletta International Baroque Ensemble will perform music from the Cathedral Museum archives on January 21. This year, VIBE will also perform in the Monteverdi Vespers at the church of St Catherine in Żejtun under the direction of Marco Mencoboni.

Local performers include guitarist Simon Schembri and Sandro Zerafa and Friends, where baroque will meet jazz at the Malta Maritime Museum. The Malta Philharmonic Orchestra, to be conducted by Riccardo Bianchi, will play works by Grieg, Tansman, Gravina and Villa-Lobos.

Messa Due Cori, which was composed by Maltese priest Benigno Zerafa, will be performed at the Metropolitan Cathedral in Mdina where Zerafa served as Maestro di Cappella between 1744 and 1786.

For more details and to book, visit the website

[www.vallettabaroquefestival.com.mt](http://www.vallettabaroquefestival.com.mt) or

[www.teatrumanoel.com.mt](http://www.teatrumanoel.com.mt).



## Daily Mercury

### VELLA IS ONE OF MACKAY'S TOP NAMES

Diane Vella has one of the most common surnames in Mackay, Queensland Australia.

by Janessa Ekert

IF YOUR last name is Vella, Martin, Taylor or Brown then you will find it – along with 16 others – among Mackay's top 20 most common surnames, as listed in this year's White Pages directory.

Diane Vella, of East Mackay, is not surprised her surname made it onto the list at number 17, with a large number of Vellas living in and around the Mackay region.

Mrs Vella admits having a common last name can be “quite a problem” especially in Farleigh, where she used to live before moving closer to the city.

“There was just the one post office where all the mail was delivered,” she said. “I think there were three other people with the same name as my husband (Charlie Vella) and we use to get each others' mail.

“My husband had to use his middle initial to help avoid the confusion. “Farleigh has a big Maltese community.” Mrs Vella said they have even had trouble with banks and received a bill from the taxation department by mistake.

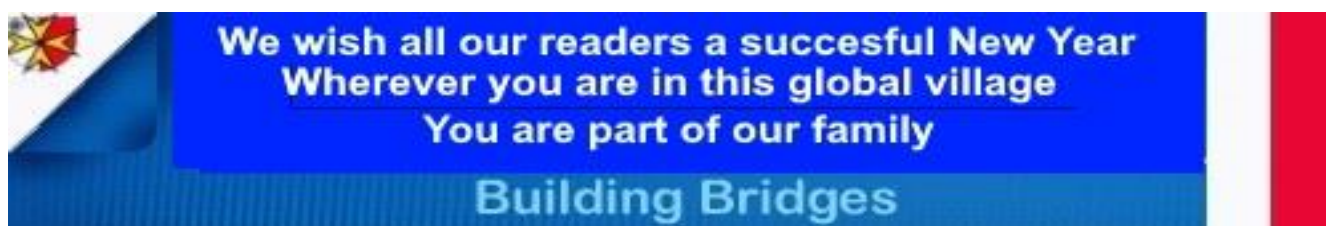
“It has settled down a lot now but we used to get a lot of wrong mail.” With a large number of the population having the same last name, and sometimes even the same initials, wrong numbers can also be a common occurrence and Mrs Vella admits to receiving quite a few over the years; however, not so much since moving.

“(I was) not always able to direct them to the right person,” she laughed. “Just because the name is the same, it doesn't mean you are related.” Mrs Vella married into her surname; her husband, Charlie Vella, is Mackay-born and bred. His parents came here in the early 1950s.

“He has a big family,” Mrs Vella said of her husband, who is one of nine brothers and sisters. The couple has four children and seven grandchildren.

According to the 2011/2012 Mackay Top Surnames list, which is compiled annually by White Pages, Smith again claims the top spot this year; however, last year's second place holder, Brown, has been replaced by Jones.

Two new additions have also made it onto the list with Vella and Davis, which are now included in the top 20 most common names, replacing Edwards and Jackson.





most popular of these are the 10; **Borg, Camilleri, Vella, Farrugia, Zammit, Galea, Allef, Grech, Spiteri and Azzopardi**. 25% of the population (99,516 people) carries blings. Dr. Cassar says that this is the relative marriage of the cause and “The cause of many nic diseases (such as **diabetes**) is again a **relative marriage**,” he says.

**Maltese surnames** could be divided into 3 groups. Semitic (Arabic and Hebrew), Latin (Italian, Sicilian, Spanish and French) and English (including Scots, Ireland and Wales). The number of Semitic surnames was around 50, but the majority of the Maltese were bearing Arabic surnames. Centuries ago, together with the Norman invasion, Muslims continued to preserve their cultural and linguistic heritage, although they had to live according to Christian rules.

**Tonna  
Magro  
Rossi  
Bianco, Balzan  
Bruno, Moroni, Morana  
Losco  
Ghirsci  
Testa  
Vella, Bellizzi, Belli  
Formosa  
Cortis  
Preziosi  
Imbroll, Briguglio  
Falzon  
Grixti, Montanaro  
Mangion, Manduca, Manicaro**

Chubby  
Rickety  
Red hair  
White hair  
Dark skinned  
Unlucky  
Chassis  
Big head  
Beautiful  
Handsome  
Polite  
Valuable  
Meddlesome  
Cheater  
Rude  
Glutton



## Maltese Football's Australian Connection



It may surprise many to know that Maltese football has long had a strong connection to Australia. It's simply matter of history, despite Melbourne (arguably the home of Australia's large Maltese community) being some 9,721 miles (15,644 km) from Valletta.

As I mentioned in my article on Maltese football here, it is said that as many Maltese live outside of the country as in it. After World War II, many Maltese moved to the UK, Canada and the USA, but a great number moved Down Under to Australia, where they settled and formed a strong community.

Much of this community was formed around football clubs which also acted as social clubs for the expanding number of expats and their Australian-born children.

Whilst Melbourne became the centre of the Maltese-Australian community, Sydney was also a popular choice for migrants and, today, one can see established Maltese community-based clubs such as Sydney's Parramatta FC and also Sunshine George Cross and Green Gully Cavaliers in Melbourne.



### The Clubs

**Parramatta Eagles** play at the aptly named Melita Stadium in the western Sydney suburb and also host the national Maltese Rugby League side. The club was formed in 1956 when two local Maltese clubs – Malta Eagles and Melita Soccer Club – merged to form what was known as Melita Eagles. The club was a mainstay in the New South Wales state leagues and even managed promotion to the fledgling National Soccer League (formed in 1977) in 1983. Following relegation in 1984, the club returned to the National Soccer League in 1989 and remained there until 1995 when they were relegated. The club was

also forced to change its name and identity by the old Soccer Australia administration, as ethnic names and badges were banished. The club has since been competing in the New South Wales state leagues and is now a member of the NSW Super League, the highest level in the state under the nationwide Hyundai A-League.

By contrast, the two Melbourne-based clubs have remained a focus for the Maltese community in their cities. Green Gully Cavaliers were actually formed in 1955 as Ajax Soccer Club by Maltese immigrants. They adopted the green and white stripes of their favoured Floriana club back in Malta and still play in green and white today, although no longer stripes. In 1966, the club was renamed Green Gully to mirror their new home suburb. Ajax was dropped from the name in 1982 and the club competed in the National Soccer League from 1984 to 1986 inclusive. The club has since been competing in the Victoria State League.



In addition to Green Gully, Melbourne also has **Sunshine George Cross** which is a sister club of Green Gully. The suburb of Sunshine is the hub of Australia's Maltese community and even lays claim to being home of the only Bank of Valletta branch in the Oceania region. The club was formed in 1947 as George Cross Football Club by Maltese immigrants in the area. It was renamed Sunshine George Cross when it merged with Sunshine City in 1983 and competed in the National Soccer League from 1984 to 1991 inclusive. As of 1992, the club was relegated to the Victoria State League and suffered further relegation to Victoria State League Division One for the 2000 season. The club has since

fluctuated between the Premier and First Divisions since then and currently sits in the latter. Despite this, the club is still well-supported and at the centre of Melbourne's Maltese community, producing many players of Maltese descent. Such players to have represented the club include former Socceroo, Crystal Palace and Glasgow Rangers defender, Kevin Muscat, as well as Malta international, Manny Muscat, who grew up in Melbourne and played for both the Georgies and Green Gully.





**Green Gully Soccer Club** is an Australian football club based in Melbourne, Victoria. Green Gully is one of the largest clubs in Melbourne, having participated in the now defunct National Soccer League between 1984–1986. The club currently competes in the National Premier Leagues Victoria, with matches played at Green Gully Reserve in Kealba. Green Gully, along with South Melbourne FC, hold the joint record for the most Victorian top flight league titles, winning the league nine times in their history.<sup>[1]</sup> It is one of five state league

teams to eliminate an A-League team in the FFA Cup, alongside Blacktown City FC, Heidelberg United FC, Redlands United FC and Adelaide City FC.<sup>[2]</sup>

The club was established as Ajax Soccer Club in 1955 by Maltese immigrants.<sup>[3]</sup> In honour of the Maltese Floriana club, Ajax SC adopted their familiar green and white playing strips.<sup>[3]</sup> The club was renamed to Green Gully Ajax SC when it moved to its current home ground at Green Gully Reserve in 1966, in the West of Melbourne suburb of Kealba.<sup>[3]</sup> In 1972, the City of Keilor Council laid down two full size football pitches and constructed a large dressing room facility which included showers and toilets.<sup>[3]</sup> The "Ajax" was dropped in 1982.<sup>[3]</sup>

The club competed in the National Soccer League of Australia (NSL) from 1984 to 1986 and attracted some great players such as George Campbell from Preston (originally from Aberdeen), and Scott Fraser from Rangers. Green Gully is a 'Sister Club' with Sunshine George Cross FC, It is believed that both Green Gully and Sunshine Georgies adopted the Same kit as a Maltese Premier League club Floriana F.C., Floriana is one of the oldest clubs in Malta.

Green Gully have been Victorian Champions in 1981, 1982, 1983, 1999, 2000, 2003, 2005, 2010 and 2011. Other clubs with Maltese ties currently exist/ed in Australia are:

Parramatta FC (Melita Eagles Soccer Club) (NSW) Mounties Wanderers FC (West Holroyd

George Cross FC) (NSW) Oak Flats Falcons FC (NSW)

Enfield City Soccer Club – Adelaide South Australia Sunshine George Cross FC (George Cross FC) (VIC) Green Gully SC (Ajax Soccer Club) (VIC)

Morwell Pegasus SC (Pegasus SC) (VIC) Altona North Soccer Club (Altona North Tarxien) (VIC)

I did also come across a club named Epping City FC (VIC), which included a Maltese Cross on the club's badge, however, it seems the club is currently run by Italians. = ANTHONY THEUMA

## Heart agrees terms with 'Maltese Messi'



Heart starter ... John Aloisi is expecting Michael Mifsud to fire against Perth Glory

**Melbourne Heart has agreed terms with Malta striker Michael Mifsud - who captained his country in FIFA World Cup qualifiers.**

**By Philip Micallef**

Mifsud, who played for Malta in the 2014 FIFA World Cup qualifiers against Denmark and Bulgaria in the past week, is a free agent after

completing his last season with Valletta.

The 32-year-old star who earned the nickname of 'Maltese Messi'• after scoring two goals for Coventry City to help knock Manchester United out of the 2007-2008 English League Cup is expected in Melbourne shortly to complete the deal.

"Yes, we have agreed terms with Michael which would take our playing roster to 22 for the coming season," Heart chief executive Scott Munn confirmed. Mifsud is one of Malta's finest footballers who has played for Germany's Kaiserslautern, Norway's Lillestrom and Coventry, apart from a handful of Maltese clubs. He has scored 37 goals in 99 appearances for his country. Mifsud hit five goals including a hat-trick in 21 minutes in a match against Liechtenstein in 2008. Apart from his qualities as a consistent and experienced striker, Mifsud would be a huge drawcard to the Maltese community in Melbourne.

"We hope to get this deal over the line because his presence would boost our home gates for sure because there are many Maltese living in Melbourne," Munn said. "He is a hero among the Maltese."



## COUNCIL OF MALTESE LIVING ABROAD

The Council for Maltese Living Abroad (CMLA) held its eighth annual meeting over two days on 19 and 20 October 2017 at the Ministry for Foreign Affairs and Trade Promotion in Valletta. The meeting was the first one presided over by Minister Carmelo Abela, as *ex officio* chairman of the Council, who was appointed to the portfolio following the last general elections. Minister Hon Carmelo Abela said that the Maltese Government

is committed to these principles and this commitment is reflected in its electoral programme, which mentions the strengthening and broadening of relations with Maltese living abroad through the CMLA and, make sure that in these consultations, there is an increased involvement of youth and children of Maltese migrants in order to create stronger links with the younger generations.

### ***Issues discussed at the meeting.***

Among these were:

- the long delays in the processing of Maltese citizenship applications,
- the continuation of Consul-on-the-Move programme,
- the digital platform for the teaching of the Maltese language,
- the teaching of the history of Maltese emigration in schools in Malta,
- the introduction of new words (neo-logisms) in the Maltese language,
- the establishment of a Maltese Cultural Institute,
- the effect of the new Maltese planning laws as they impact on Maltese property owners living abroad,
- the impact of Maltese income tax laws on Maltese living abroad,
- the setting up of registers of organisations and prominent Maltese living overseas,
- banking services by Maltese banks for Maltese communities abroad,
- the setting of a CMLA website,
- applications for funds from the EU for the benefit of organisations supporting Maltese living abroad
- the roadmap for Maltese diaspora relations with Malta,
- proposals for amendments to Act XX of 2011 which set up the CMLA, and
- dual citizenship and how it might impact the eligibility of Maltese-Australians to contest elections for the Australian parliament.

***Parliament of Malta*** To establish a Council for Maltese Living Abroad which shall have the function of protecting and promoting the rights and interests of Maltese living outside Malta, and to provide for matters connected therewith or incidental thereto. Act XX of 2011.

## Maltese-Australian Women's Association NSW

**Nhar l-Erbgha 17 ta' Jannar 2018, il-Maltese-Australian Women's Association, ser jorganizzaw JUM L-AWSTRALJA, f'De Piro House, Stanley Steet, Sydney. Fl-10.30 am, tibda l-quddiesa u qabel ikun hemm il-qrar u r-Ruzarju. Wara jkun servut te' jew kafe' u lunch. Ser ikun hemm il-bejgh tal-biskuttini Maltin. Min ikun irrid jordna l-biskuttini Maltin u l-ikel ghandu jcampel lil Joyce Nagy President fuq, 9718 2795 jew hallu d-dettalji fuq il-magna tat-telephone.**



**Jikteb il-Kav Joe M Attard -Victoria - Gozo****Jubilee Concert Għajnsielem 2018– Ludwig Live**

Il-Knisja Frangiskana ta' Sant'Antnin fl-Imġarr Għawdex nhar il-Ħamis 4 ta' Jannar 2018 kienet mimlija nies biex tassisti u tgawdi l-Kunċert tal-Milied li ta l-kantant popolari Ludwig Galea. Kellha tiegħu sehem ukoll kantanta popolari oħra Maltija, Chiara, imma billi ma kenitx tiflaħ kellha kontra qalbha tirrinunzja għal din l-attività tal-Milied li kienet milqugħa tajjeb hafna minn daww kollha li attendew inklużi xi residenti barranin li jgħixu fostna. Kienet preżenti fost l-oħrajn il-Ministru għal Għawdex l-Onor Justyne Caruana flimkien ma' żewġha.

F'kelmtejn tal-okkażjoni Patri Joe, il-Pirjol radd ħajr lil daww kollha li taw sehemhom għal dan il-Kunċert b'mod partikulari lill-Kunsill Lokali t'Għajnsielem kif ukoll lill-Fondazzjoni Papa Gwanni Pawlu t-Tieni u mqanqal mis-suċċess tas-serata stqarr li se jagħmel ħiltu biex okkażjoni bħal din tibda ssir kull sena f'din il-knisja tal-Patrijiet li tant hija mfittxa u ffrekwentata mill-kommunita' tal-madwar. Il-kantant Ludwig jidher li kien f'vena mill-aqwa u bil-vuċu soda tiegħu ferraħ lil daww kollha preżenti meta nterpreta għanjiet popolari tal-Milied bħal The Christmas Song, O Come all ye Faithful, Let it Snow, Silent Night, Rudolph the Red Nose Reindeer, Santa Claus is coming to Town. L-udjenza sabiha li attendiet f'hin minnhon ingħaqdet mal-kantaant biex tkanta miegħu Ninu Ninu tal-Milied kif ukoll Ninni La Tibkix Izjed li l-Gizwita Malti Indri Schembri kien kiteb għall-emigranti maltin li żmien twil ilu kienu jmorru jfittxu xortihom l-Algiers u Bona fi Franza.

Din l-għanja tant popolari li fil-fatt jisimha Il-Benniena ta' Gesu' Bambin illum tismagħha titkanta mal-gzejjer maltin kollha fi żmnien tal-Milied. Matul il-programm Ludwig kanta wkoll The Prayer, White Christmas, Have yourself a Merry Little Christmas, Hallelujah, O Holy Night, Joy to the World, Jingle Bells. Lejn tmiem il-programm il-Kav Joe M Attard, il-compere tas-serata, qara l-poeżija tiegħu Tweldilna Salvatur u l-programm kollu għalaq billi żewġt aħwa li regularment jagħtu sehemhom f'din il-knisja, Albert-Lawren u Loredana Agius kantaw flimkien mal-kantant mistieden Helu Bambin. Il-kanzunetta magħrufa Feliz Navidad gabet fi tmiem dan il-kunċert helu tal-Milied li halla toġhma ferm tajba f'daww kollha, kbar u żgħar li attendew.

**VALLETTA 2018 – EVENTS LANĊA ĠEJJA U OĦRA SEJRA – VALLETTA**

Music on the ferries to/from Valletta, welcoming people into a city that's buzzing with life, with a taste of what's to come within the city walls – with hip-hop, dance and rap music in the background. The boats will ferry from the 3 Cities and Sliema to Valletta and will have musicians onboard playing music. Lanċa Ġejja u Oħra Sejra will feature the Kinetic Dance Academy and rap singer Shyli Cassar. 15 – 18 January 2018 **Tal-Lino – Public Transport** Ever thought you could have a jukebox on the bus? If you're lucky, you'll get to meet Ozzy Lino, our very own human jukebox, who will be bus-hopping throughout the week and spreading Valletta 2018 vibes around the islands. 15-20 January.

<http://valletta2018.org/>

## Dr Edward de Bono - Maltese



**World leading authority in the field of creative thinking, the inventor of Lateral Thinking**

Edward de Bono is regarded as the global leading authority in the field of creative and conceptual thinking. An MD, PHD and Rhodes Scholar, he has authored 72 books in 41 languages. His instruction in thinking has been sought by major corporations such as IBM, Microsoft, Shell, Prudential, GM, Ford, and Citicorp to name a few. His work is in use in

thousands of schools worldwide, and mandatory on the curriculum in some countries.

He is the originator of the term 'Lateral Thinking' and the very popular "Six Thinking Hats" framework. Based on an understanding of how the brain works as a self-organising information system, Edward de Bono has designed specific thinking tools to maximize the creative process.

### Highlights

- The New Deal UK program for unemployed youngsters introduced a 5 hour module into their curriculum, resulting in an employment increase of 500%.
- De Bono was appointed EU Ambassador for Thinking for the European Union Year of Creativity 2009 and he became the first 'Professor of Thinking' in the world for University of Pretoria.
- In the recent past the Australian cricket team has retained de Bono as a consultant to enhance their skills.
- The World Association of Management Consulting Firms awarded de Bono with the "Carl Sloane Award" for having contributed the most in the field of business thinking in 2005.
- Edward Charles Francis Publius de Bono was born in Malta on 19 May 1933.
- He studied at the University of Malta, where he obtained his medical degree. He then studied at St. Edward's College during World War II.
- He also studied at Christ Church, Oxford, where he majored in psychology and physiology.
- During his college years, he achieved two canoeing records and represented Oxford University in polo matches.
- He earned a Ph.D. degree and a DPhil from Trinity College, Cambridge and went on to earn a DDes and an LLD from the Royal Melbourne Institute and the University of Dundee, respectively.

## Presentation of Babies to Our Lady of Ta' Pinu Sanctuary- Gozo



The Presentation of Babies to Our Lady of Ta' Pinu, organised by the Catholic Action Movement in Gozo, takes place this year on Saturday, the 3rd of February, at the Ta' Pinu Sanctuary.

The Catholic Action Movement said that all parents are being invited for a Liturgy of the Word presided by Bishop Mario Grech at 4pm during which their baptised babes will be presented to Our Lady.

They are encouraged to bring a red candle in

order to participate fully in this annual opportunity to hear Mgr Grech's message for them.

A memento will be given to those present as a token of appreciation for their participation.

Those interested are asked to bring clear information about their child: name, surname, date of birth and address. Photo: John Cordina



## It's 'fire extinguisher' not 'fajerekstingwixer

TIMES OF MALTA Claire Caruana

### Maltese loanword guidelines being finalised



**Professor Joe Friggieri**

#### Will offer writers 'flexibility'

Language council president Joe Friggieri insists that loanword use will entail consistency.

As the National Council for Maltese Language sifts through the final suggestions for writing English loanwords in Maltese, authors can rest assured that they will be allowed to exercise some flexibility.

Speaking to the Times of Malta as the consultation period on the use of loanwords came to an end and ahead of publishing official

guidelines later this month, council president Joe Friggieri said that the arduous process had yielded positive results, as many had come forward with helpful views and suggestions.

Read: From 'brejk' to 'kompjuter': final chance to comment on English-to-Maltese loanwords

The language council is now finalising the guidelines before publishing them at the end of this month.

The use of loanwords in the Maltese language has long been debated, Prof. Friggieri said, with many expressing their various opinions on the matter.

All of them will be taken into consideration in drafting the guidelines, and Prof. Friggieri insisted that writers will have a certain degree of flexibility when choosing how to incorporate loanwords into their work.

"What we mean by 'flexible' is that with words that have become part of our language, and the spelling of which looks similar to the original in English, authors may use whichever version they want," the council president explained.

This, however, does not mean that authors will be able to use different forms of the same word in the same work, Prof. Friggieri said, emphasising that the Council would insist on consistency. He also pointed out that there were hundreds of these words, in most cases there was no word with the exact equivalent meaning in Maltese, and this was when the English word should be used.

According to the council president, the guidelines will be useful not only to authors writing in the vernacular but also to anyone making use of the language, as well as educators, who have for years requested guidance on the matter.

"We have had several requests from teachers, who want clear guidelines, and we hope that this will help them with teaching students on the use of such words," Prof. Friggieri added.

Current regulations on the loanwords issue date to 1984, with the process of drafting new rules having taken seven years. The council has held various meetings with interested stakeholders and entities from invested sectors, such as education, translation and proofreading services, publishing and newspaper and broadcast journalism.



**Maintaining one's language, history  
culture and heritage is beyond price**

**THE MALTESE E-NEWSLETTER**

**The Journal of the  
MALTESE DIASPORA**

**Hobb l-ilsna barranija imma qatt tinsa  
l-Malti li bih kont tuza minn tfulitek**

**201  
Edition**

## Maltese Living Abroad

### Voluntary Registration for Maltese Travelling and Living Abroad (Notification D)

The Ministry for Foreign Affairs and Trade Promotion is launching Notification D - *Voluntary Registration for Maltese Citizens Travelling and Living Abroad*. This is a new service being offered to our Maltese Diaspora, through this Voluntary Notification for Maltese Citizens who, for various reasons, travel abroad for a period of over one month. This Voluntary Notification will strengthen and compliment the consular services already offered by the Maltese Government.

All Maltese citizens intending to travel and/or live abroad temporarily or permanently are urged to fill and sign the Notification D form

**What you'll get** - The information provided on Notification D is stored in a database for the period indicated on your application (after which this information is destroyed unless a renewal Notification is presented) and is only used in cases of emergency. You may be contacted by the Crisis Unit and/or the Directorate for Maltese Living Abroad within the Ministry for Foreign Affairs if there are emergencies such as natural disasters, severe storms, terrorist attacks, etc in the area where you will be residing/working/studying to determine if you require any assistance

**Eligibility** All Maltese citizens.

**How to apply** - Fill in the online form, print it and send by post/by hand to the Director at the:

Directorate for the Maltese Living Abroad  
Ministry for Foreign Affairs and Trade Promotion  
Palazzo Parisio Merchant Street  
Valletta VLT 1171 The Republic of Malta  
or via email on: [malteselivingabroad.mfa@gov.mt](mailto:malteselivingabroad.mfa@gov.mt)

You may obtain the eForm from all Maltese embassies and consulates or from the internet:

<https://eforms.gov.mt/pdfforms.aspx?fid=oth064e>



### Ex Café Premier hosts Valletta Local Council Premises

Justice Minister Owen Bonnici together with Valletta major Alexei Dingli inaugurated the new premises for the Valletta Local Council. This building, which was known as Café Premier, went through extensive renovations

and now not only hosts the capital city local council but also, a performing space, a library, a day care center and a community computer lab.

The sums of over €300,000 were spent to restore and refurbish the place. Bonnici together with Dingli thanked all the staff and workmen for their efforts. Bonnici said that this project showed that both political parties can work together and cooperate with each other.

Present for the opening was PN deputy leader David Agius. Agius said that Valletta residents and business community deserve to have a proper place to assist them with their daily needs.

Café Premier in Valletta has awed the public with its historic architecture, but was also at the centre of a huge government controversy when it paid over €4 million to acquire the land. It was reported how the Lands Department had paid off arrears for Café Premier on income tax, VAT, energy bills and a bank loan to get in possession of the building in question.



## It-18-il xabbatur jilħqu l-quċċata tal-Kilimanjaro

Miktub minn iNews - <http://www.inewsmalta.com/>



Il-grupp ta' 18-il xabbatur li ħadu sehem fil-Kilimanjaro Challenge ta' din is-sena rnexxielu jilqa' il-quċċata tal-muntanja għolja 4,900 metru.

Il-partecipanti f'din l-ispedizzjoni kienu Reuben Balzan, Joe Rapa, Gabriella Rizzo, Arantxa Rossey, Claire Sultana, Alexandra Manche, Justine Bartolo, Loidana Darmanin, Wil Camilleri, Adin Vella, Kristina Pavia, David Mifsud, Daniel Seguna, Sebastien Bianchi, Channele Sciberras, James Camilleri, Kristine Pace u Sacha Cutajar.

Wara li laħqu l-quċċata huma jibdw neżlin biex imorru fil-villaġġ Etijopjan ta' Wush Wush biex ikunu preżenti għall-ftuħ tal-kindergarten li għaliha sar il-ġbir

tal-fondi. Huma diġa ġabru l-€75,000 li kien hemm bżonn biex setgħet tinbena din l-iskola li se tilqa' fiha 150 tifel u tifla mill-imsemmi villaġġ fejn jgħixu 800 familja.

## Iċ-Ċittadella tGhawdex tmur lura għall-1798



Maltin u turisti li fi tmiem din il-ġimgħa kienu Ghawdex "ittieħdu" lura lejn l-1798 fl-aħħar perjodu tal-Kavallieri ta' San Ġwann qabel il-wasla tal-Franciżi.

Dan grazzi għal 18-il membru tal-Historical Re-Enactment Group of Malta (MRGM) lebsin ilbies tradizzjoni ta' dak iż-żmien li qattgħu l-ġurnata jdawwru lin-nies maċ-Ċittadella u jispjegawhom il-ħajja ta' dak iż-żmien.

Fil-bieb prinċipali taċ-Ċittadella l-Maltin u t-turisti sabu jilqughom gwardjani armati kif ukoll gwidi li dawruhom mas-

swar.

Fil-post thejja wkoll ikel Malti u saru spezzjonijiet militari fil-pjazza ta' quddiem il-Kattidral waqt li fis-sala tas-Sentinella Liam Gauci minn Heritage Malta ta taħdita dwar l-epoka.

Kif mistenni, bosta kienu t-turisti li ma tilfux l-okkażjoni biex jieħdu ritratti mal-gwardjani u tal-fortifikazzjoni li għadha kemm ġiet restawrata. L-HRGM ilu mwaqqaf mill-1998 u jorganizza 're-enactments' tal-epoka biex permezz tagħhom jerga' jagħti l-ħajja lill-Istorja ta' pajjiżna.



**THE OTHER EUROPEANS**  
FEBRUARY 3, 2018  
ALSO FEATURING  
HOT CLUB OF VALLETTA

ST AGATHA'S AUDITORIUM,  
RABAT | 7:30PM

**TICKETS OUT SOON**  
VALLETTA2018.ORG



## DARBA WAHDA..

## ONCE UPON A TIME...

Elderly people have a wealth of information and experience that makes them valuable members of our communities. Children, on the other hand, in their simplicity and youthfulness, are inspirational.

Darba Waħda is an intergenerational project giving the two generations the opportunity to meet over a creative platform. Through various creative methods including drama, games and exercises, arts and crafts, storytelling and improvisations, the two generations have the opportunity to relate, to share, to exchange, to learn and to create... and most of all have fun together. This project explores this relationship and creates a bridge between the two generations. Coordinated by applied drama practitioner Anna Formosa, the project is being produced by the Valletta 2018 Foundation with the support of a number of participating local councils.

Sur Scicluna Nixtieq nagħmel appell fuq il-gurnal popolari tiegħek biex Awstraljani, li huma ta' nisel Malti, jgħiduli kif qattu l-Milied u l-Ewwel tas-Sena. Dan it-tagħrif nixtieq indaħlu fil-ktieb li qed nipprepara dwar drawwiet Maltin ta' żmien il-Milied. Id-drawwiet l-aktar importanti huma - il-presepu, ix-xbieha tal-Bambin bil-ġulbiena, in-novena tal-Milied, il-purċissjoni tal-Bambin, il-quddiesa ta' nofs-il-lejl, il-priedka tat-tifel, l-ikla tal-Milied bil-ħasi, imqarrun il-forn jew timpana, u s-sufle', l-qagħaq tal-ghasel, l-imbuljuta, l-Istrina (flus) eċċ. Minn qalbi s-Sena t-Tajba

Joseph Camilleri (Malta) - [jccam0009@gmail.com](mailto:jccam0009@gmail.com)